

ESTABLISHED 1912.

## AMERICA

PUBLISHED THREE TIMES A WEEK  
Monday, Wednesday and Friday  
by  
THE PROVIDENCE ASS'N,  
827 N. Franklin St., Philadelphia, Pa.  
Telephone: 2419 Market.  
The best advertising medium.—Rates  
furnished on application.

# АМЕРИКА

ОФІЦІЙНИЙ ОРГАН ТОВАРИСТВА ПРОВІДНІ

(AMERICA)

OFFICIAL ORGAN OF THE PROVIDENCE ASS'N

4. 52.

PIR VIII.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА., ПОНЕДІЛОК, 5. МАЯ 1919.

ЦІНА З ЦЕНТИ.—PRICE 3 CENTS.

PHILADELPHIA, PA., MONDAY, MAY 5, 1919.

VOL. VIII.

No. 52.

# АЛІЯНТИ ПРИЗНАЛИ УКРАЇНСЬКУ МИРОВУ ДЕЛЄГАЦІЮ: СПРАВА УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКОГО НЕПОРОЗУМІНЯ НА МИРОВІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ

ЯПОНЦІ ВИМОРДУВАЛИ  
І ОТИСЯЧ КОРЕАНЦІВ В  
ЧАСІ ПОВСТАНЬ В КОРЕЇ

Трийцять тисяч корейських  
патріотів мучить ся по  
японських вязницях.

ВИСОКИЙ УРЯДНИК  
РОБИТЬ ПОРІВНАНЯ

Каже, що панованс Японії в  
Кореї рінаст ся німець-  
ним жорстокостям.

(True translation filed with the Postmaster at Philadelphia on May 3rd, 1919 as required by the Act of October 6th, 1917.)

— Вашингтон, 3. мая. — Десь та  
ся Кореанці замордовано а три-  
циать тисяч мучить ся по японських  
вязницях під хвилини, як в Кореї  
почала ся революція за признання  
тому красні независимості. Таку  
заяву зложив др. Сімран Рі, міні-  
стер внутрішніх справ проморського  
незалежного корейського пра-  
вительства.

„Іонські державні урядники, я-  
кі находять ся в Америці — говори-  
ть др. Рі — не допускти до оголо-  
ження літні вітат в тім краї, яку  
переслано тут зі Шангаю. Мимо  
того удає ся тут пересляти кабе-  
лі телеграм, які тепер зістали по-  
твірджені, що Японці вимордували  
10,000 а застрорили до вязниц  
30,000 Кореанців. А вязниці в І-  
понії означає та саме, що смерть  
то не відразу, але серед невіск-  
заних мук і тортуровань.

„Іонські пановани церкви, поши-  
нили села і вирізали мусин, жіно-  
к і дітей. Перешкоджано домі місце-  
ніарів а мішканій тих дімі замі-  
нило по вязницях. Жінки зовсім на-  
рі гонене в більші дні, вулицями  
міст а одні маленький дівчин, я-  
ка держала таблицю з написом про  
угоду корейського народу япон-  
ський жовні відріз в обі руки.

„Така с історії японського пано-  
вання в Кореї. І власне одні таке  
саме панованс в старім світі ві-  
днесли тепер скінчилось ся і тепер пан-  
надор просить о поміч в великих  
боротьбі проти тих „азійських Прас-  
аків“. Ми с світою переконані, що  
остаточно імперіальстичні і мі-  
тарни антикрайтів Іонії буде здо-  
мана як зістало зломана така сама  
антікрайтів в Европі“.

Дальше беєдник висловив заяву  
барона Макіно, голови японської  
мирової делегації в Паризі, який  
заявив, що „Іонії пікни не здо-  
мала даного слова і ніколи його не  
зломить“.

МІСТО МОНАХІВ ВІДБРАНО  
ВІД ВІЙСК БОЛЬШЕВІКІВ

Війсна правителів прогна-  
ли Червоних.

(True translation filed with the Post-  
master at Philadelphia on May 3rd,  
1919 as required by the Act of  
October 6th, 1917.)

Паріж, 3. мая. — Війско ба-  
варського правительства вчера по-  
пнули здобуло столиці Базарії.  
Монахів від большевіків, які про то  
доносять інші телеграми.

КОЖДОГО МІСЯЦЯ ВЕРТАТИ МЕ ДО АМЕРИКИ  
300,000 ЖОВНІРІВ; ОСТАННІЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ  
ЖОВНІР ПОВЕРНЕ ДОМІВ В МІСЦІ ЖОВНІ

(True translation filed with the Postmaster at Philadelphia on May 3rd, 1919 as required by the Act of October 6th, 1917.)

Вашингтон, 3. мая. — Як сідло з плянін американського гене-  
рального штабу щодо повороту американської армії з Франції, кож-  
дого місяця має перевозити ся по 300,000 жовнірів і той спосіб при-  
чищує місяця жовнірів послідній американській жовнір буде вже з  
поворотом в дома. То означає, що всі американські жовнірі, з вий-  
мком тільки окупаційної армії, вернуться до кінця місяця переве-  
сні, а протилежні жовнірі буде вічесні ся земів окупаційної армії. Отже оголошене про приєзжання американської армії зовсім не буде уживати ся до припинення військових територіальних рі-  
шенів мирової конференції і що американська армія в тім чай не буде спільно постулати з арміями Англії, Франції або Бельгії. Злу-  
чні держави не мають нікого союза з тими державами і тому та  
обставина тас ізводі на звільнені американської армії від діль-  
нії служби в Європі.

ВІСТЬ ЩО БОЛЬШЕВИКИ  
ЛИШАЮТЬ ПЕТРОГРАД

Втрати Олонця причиною, що  
БОЛЬШЕВИКИ МУСТЬ ВИНО-  
СИТИ СЯ ЗІ СТОЛІЦІ.

(True translation filed with the Post-  
master at Philadelphia on May 3rd,  
1919 as required by the Act of  
October 6th, 1917.)

Лондон, 3. мая. — Із доносять з  
достовірних жерел телеграми з  
Гельзінфорсу, московські большеви-  
ки з посіхом опорожнюють місто  
Петроград.

Доносять, що з міста виснадисть  
з багато меншінські а правителі-  
ство видало строгі заряджані аби  
не допустити до відома народу про  
утрату міста Олонець.

Місто Олонець, яке находити ся  
110 миль на північний схід від Петро-  
граду дістало ся посідній пе-  
ріод в руки фінляндської армії. У-  
тітати того міста незвичайно осла-  
віла становище большевіків зі  
східу від півночі.

Губернія Олонець в головній мі-  
сті з замініка Карелії, які  
уже вороже відносяться ся до боль-  
шевіків і злучили ся Фінлянді-  
єю. Зонок мурманського зем-  
ліщного післяху большевіків війська  
зі північного альянтів були при-  
візовані відступати до нових стано-  
вниць, по ложечні 30 миль на заході  
з Петрограда за хідіні березі  
озера Онega.

ФРАНЦУСЬКЕ ПРАВІТЕЛЬСТВО  
ЗВІЛЬНИТЬ ПОЛОНЕНИХ НІМЦІВ

Про се доносять парижські  
денники.

(True translation filed with the Post-  
master at Philadelphia on May 3rd,  
1919 as required by the Act of  
October 6th, 1917.)

Паріж, 3. мая. — Як доносять  
парижські денники, на підставі у-  
мов договору між німецькими по-  
лоненими з Франції має відслати ся  
до Німеччини. Вони на підставі до-  
говору завищена оружія до сеї пор-  
ти оставали від французьким полоні.

З це Німеччина має зобовязати  
съ вислати до Франції означенні  
фахових робітників, які будуть  
заняті при відбудові знищених ві-  
йськ.

Французьке правителів  
занять паріжські дістрикти.

НІМЕЧЧИНА ДІСТАЛА  
ПЯТЬНАЙЦЯТЬ ДНІВ  
ЧАСУ НА ВІДПОВІДЬ

Підводі німецькі каблі пере-  
ходять на власність  
всіх альянтів.

НІМЦІ ЗАДЕРЖАТЬ  
КІЛЬСЬКИЙ КАНАЛ

Однак плавба по нім буде на-  
ходити ся під міждер-  
жавною контролею.

(True translation filed with the Post-  
master at Philadelphia on May 3rd,  
1919 as required by the Act of  
October 6th, 1917.)

Паріж, 3. мая. — Президент  
Вісон, прем'єр Лойд Джордж та  
Клеменс остаточно порішили спра-  
ву німецьких піцводних каблів. Ух-  
рішне западо в тім змісі, що пі-  
внівні каблі с частиною восьмої доб-  
ині і вони належать ся тому, хто  
її збудував.

В миріві договір не зазначено  
по зовсім того, як має ся розпоря-  
ти тими кабліями з виником ли-  
ше того, що вони перестають бути  
власностю Німеччини а переходять  
на власність п'ять великих держав.

Рада трех такожа порішила  
справу Кільського канала. Німеч-  
чини правдоподібно остане власністю  
всім того, що вони перестають бути  
власністю Каналу, але плавба по  
нім буде находити ся під міждер-  
жавною контролею.

Німці мусить предложить всіїї  
проти-пропозиції щодо мирівого до-  
говору протягом п'ятиднів, які  
заключають ся з виником війської  
відповідності.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

Німці мусить предложить всіїї  
проти-пропозиції щодо мирівого до-  
говору протягом п'ятиднів, які  
заключають ся з виником війської  
відповідності.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

Заявлено, що справа поділі  
північної військової кораблів з чисто  
німецькими піцводами кожного з аль-  
янтів. В миріві договір говорить  
тільки про то, що Німеччина має  
підлати альянтам свою восьмі флоту.

# AMERICA

THE UKRAINIAN NEWSPAPER

Published three times a week, Monday, Wednesday and Friday by the Providence Association, 818 North Franklin Street, Philadelphia, Pa.

Subscription for the United States \$3.00 per year. For Philadelphia \$2.50 per year.

ANTHONY CUBKOWSKY, Editor.

PETER KIVYLUK, Business Manager.

## АМЕРИКА

Засновано для українського народу і організовано Товариство „Прогноз“.

Виходить що Пономарік, Середа і Патріот.

ПЕРЕДПЛАТА: В Злученіх Державах в міжмісяці міста Філадельфія: На рік \$3.00, за рік \$1.75, на три місяці \$1.00. Місячне число 3 центи.

АНТОН ІУРКОВСКИЙ, Редактор.

ПЕТРО КИРИЛОВ, менеджер.

За Рубрику „Надіслане“ і епізодами Редакція не відповідає.

Адресуйте так: АМЕРИКА, 827 N. Franklin St., Philadelphia, Pa.

Telephone: 2419 Market.

Entered as second class matter September 2, 1912 at the Post Office at Philadelphia, Pa., under the Act of March 3rd, 1879.

ПІДПИСАНІ СТАТЬЇ

АДЕЛЬ О ПОМОЧ УКРАЇНСЬКОЇ

ДЕЛІГАЦІЇ З ПАРИЖА

У вчеращім числі нашої часописи ми подали коротку телеграму від української мирової делегації з Парижа, у якій вона просить американських Українців зробити її газетну агітацію у французьких і англійських часописах". Поставлено домагання, щоб безповоротно післати до Парижа суму 25.000 доларів. Чи потрібно тут, на тім місці доказувати, яку вагу в теперішньому поству має преса. Воно хиба зовсім лишило. Преса нині стала такою самою могутчою силою, що власне тим оружком воюють проти нас наші вороги? Як що тепер такий лад на світі. I ми одні головою муру не перебро-мо. А час і події в теперішньому пору велітесь кроками лягти вперед і заки міб і при-готували ся до боротьби про-ти за, то підійде передуть над нами до денного порядку і ми останемо дальше рабами і під-ніжками Москви і Варшави.

Наша справа рішила ся най-даліше до одного місяця. Настала поспідна пора напружити всії свої сили. Дзвонити пожар-ні дзвіни на тривогу. Наша хата горить і горить все наше маємо, весь народний добуток поспідних кількох поколінь. Неначе чується розчуливий голос соток тисяч героїв, що лягли головами за волю України, як вони кличуть до нас могучим голосом зі своїх могил: ратуйте Україну в ото-го зосідній важкій годині. Ми нині не маємо ні брата ні сестри. I даром певно никто не зробить нам ніякої прислуги ани не подарує безкористно нічого. За все мусимо заплатити високу ціну і кровлю ... і золотом.

У нас від давна завела ся була така нездорова політика, що коли якісь патріот хотів стати послом, то іхав на село і зачинав під того, що виголошува-вав плакати, казаня на тему:

І ті три держави альянти, а воєнно-правительства альянти признали незави-симими. А воно стало ся тільки тому, що преса, то значить часописи станули по стороні тих народів.

А однак кромі тих трьох нових держав є ще і інші, численні поневолені народи, які таксамо дамагаються ся само-стинності, які таксамо хотять стати панами у своїй власній хаті і не оставати дальше рабами і слугами других. Воль-мім Корейців їх гнітує Японі-ці таксамо важко, як Україні гнєти Москалі. Їх є 20 міліо-нів. Вони дамагаються ся тепер самостинності. Але чи її ді-буть ся... Возвім Егіптянам. Згадаймо на 200 міліонів Гін-дусів... Подивім ся на Аїрішів.

Все те народи висококуль-турні і числом нераз більше як в десетро численні від тих, які призначено вже самостинними. А однак мимо того правительства альянтів якось не спішать призначати ті народи самостинними. А чому?... Бо вони не вміли зіднати на свою сторону великого і могучого союзника, що на ім'я йому преса. В часописах день-денно читають ся аж до нудності про Польщу, про Поляків, про їх геройство, про їх змагання, неща-щести, неволю. Таксаме будо-ї з Чехо-Словаками і з Юго-словянами. Про всіх їх писала преса дуже много, широко і безнастансно. I ті три держави альянти, а воєнно-правительства альянти признали незави-

симими. А воно стало ся тільки тому, що преса, то значить часописи станули по стороні тих народів.

А однак кромі тих трьох нових держав є ще і інші, численні поневолені народи, які таксамо дамагаються ся само-стинності, які таксамо хотять стати панами у своїй власній хаті і не оставати дальше рабами і слугами других. Воль-мім Корейців їх гнітує Японі-ці таксамо важко, як Україні гнєти Москалі. Їх є 20 міліо-нів. Вони дамагаються ся тепер самостинності. Але чи її ді-буть ся... Возвім Егіптянам. Згадаймо на 200 міліонів Гін-дусів... Подивім ся на Аїрішів.

На нещасте в такім самім положенні є і ми.

Відповісти на с питання зовсім не важко. Чоловік вже з природи має більше наклону до самолюбства, до глядання користі для себе передівісм, як пошановання беззлісівих правил справедливості і правди і тому, (коли до того ще не про-мовляють ся за сим його влас-ні патріотичні почуття), він

все стане по стороні тій, де бачить для себе самого передівісм більшу користі. А не даром народна пословиця голоється: хто смарує, той іде... А як що пригадаємо собі ще, що Поляки зібрали тут в Америці на пропаганду своєї справи поверх три мільйони додярів, що Маскарі видавав тут на то саме місячно по 350 тисяч доларів то чи можна дивувати ся, що справу Польщі і Чехо-Словаків так розбуджено і роззвінено на всі заставки...

Дальше отсюю дорогою звертаємося до всіх Хвалівих Відділів і Братств нашого славного „Прогноза“ у Франції. Французька преса, який Москалі-чорнотені і Поляки спилья мільйонами не хоче про справу України писати ні одної стрічки. Вона доходить навіть до того, що відмовляє нам права бути осібним народом. Поміщую всякі сплетні Падеревського з Українців в Галичині аж дурють з вітхи і радості, як дізнали ся, що мають бути прилучені до Польські... Справити то і заперечити тому нема способу, бо французькі часописи попросту не хотять містити нічого зі сторони Українців.

Правда, дехто може закине нам, що воно неморально і нечесно в той спосіб добивати ся своїх прав. Се правда. Але чи нам вільно тепер бавити ся в всілякі скрупули і розбратори, що чесне а що нечесне, як що власне тим оружком воюють проти нас наші вороги? Як що тепер такий лад на світі. I ми одні головою муру не перебро-мо. А час і події в теперішньому пору велітесь кроками лягти вперед і заки міб і при-готували ся до боротьби про-ти за, то підійде передуть над нами до денного порядку і ми останемо дальше рабами і під-ніжками Москви і Варшави.

Наша справа рішила ся най-даліше до одного місяця. Настала поспідна пора напружити всії свої сили. Дзвонити пожар-ні дзвіни на тривогу. Наша хата горить і горить все наше маємо, весь народний добуток поспідних кількох поколінь. Неначе чується розчуливий голос соток тисяч героїв, що лягли головами за волю України, як вони кличуть до нас могучим голосом зі своїх могил: ратуйте Україну в ото-го зосідній важкій годині. Ми нині не маємо ні брата ні сестри. I даром певно никто не зробить нам ніякої прислуги ани не подарує безкористно нічого. За все мусимо заплатити високу ціну і кровлю ... і золотом.

Звертаючи Вашу увагу на сей стан річий, осьмілємо ся просити Вас, щоб Ви були добре приказати спинити війну на фронті в Галичині, на під-ставі Вашої телеграми з дня 19. марта, і відмовились підписати перемир'я та дальше ведуть війну на цілім галицькім фронтом.

Звертаючи Вашу увагу на сей стан річий, осьмілємо ся просити Вас, щоб Ви були добре приказати спинити війну на фронті в Галичині, на під-ставі Вашої телеграми з дня 19. марта, і відмовились підписати перемир'я та дальше ведуть війну на цілім галицькім фронтом.

Свою Україну любіть, любіть її у времі люте, за неї душу положіть...

бралі і до того часу ще не відіслави до центральної каси Українського Народного Комітету у Нью Йорку своїх зброярів з Українського дня або з недавніх вів, щоб то зробили безповоротно. Громади, які не сповіщують того обов'язку і будуть даліше „маринувати“ зібрані народні фонди не знають в якій цілі і з якої причини о-публикувати ся на всенародніх позорищах. Хай буде нас жмінка, але самих з чистою совістю.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і Злучених Держав.

Уповажено нас оголосити копію телеграми висланої дні 6. с. м. державним секретаріатом західної території української республіки до правителів альянтів і З



